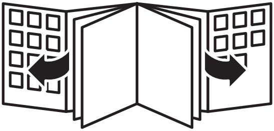
Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

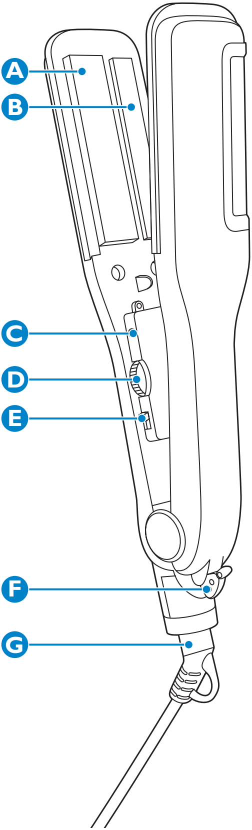
HP4688



PHILIPS



1



HP4688

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The new Philips SalonStraight DUO is specially designed to give you perfect straight results and to prevent hair damage at the same time. This is because this straightener has two sets of plates next to each other, which give the hair a dual treatment in one single stroke. First, the ceramic straightening plates with professional styling temperatures glide over the hair to give perfect results. Immediately after that, the white marble protection plates softly glide over the hair to neutralise damaging excess heat within seconds.

General description (Fig. 1)

- A Ceramic-coated straightening plates
- B White marble protection plates
- C Power-on light
- D Temperature setting selector
- E Easy-access on/off switch
- F Easy-lock system
- G Swivel cord

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance away from non-heat-resistant surfaces and never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Keep the appliance away from flammable items.
- Never leave the appliance unattended when it is plugged in.
- Always unplug the appliance after use.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Keep the plates clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel. Dust, dirt and styling products may cause damage to the ceramic-coated straightening plates.
- The straightening plates and the plastic parts near the plates reach a high temperature quickly. Prevent the hot surfaces of the appliance from coming into contact with your skin.
- The straightening plates have a ceramic coating. This coating slowly wears away over time. This does not affect the performance of the appliance.

- If you use the appliance on colour-treated hair, the marble plates may stain. This does not affect the performance of the appliance.
- Do not leave the plates in your hair for more than a few seconds at a time as this may cause damage to your hair.
- Only use the appliance on dry hair.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- The maximum temperature occurs just after heating up. The actual temperature during use may be lower.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

Never leave the appliance unattended when it is plugged in.

Always put the appliance on a heat-resistant surface when it is heating up and when it is hot.

Straighteners are powerful styling tools and must always be used with care.
As with all straighteners that reach salon-high temperatures, do not use the appliance frequently to avoid damage to the hair. If you use the straightener incorrectly or if you use it at the wrong temperature setting, you could overheat your hair or even burn it. Always make sure you select a temperature setting that is suitable for your hair type.

Straightening

1. Put the plug in the wall socket.
2. Set the on/off switch to 'on'.
   - The power-on light goes on.

- The straightening plates heat up rapidly and are ready for use within 60 seconds.

Some condensation may develop on the inside of the window near the marble plate. This is normal and does not affect the performance of the appliance.

3 Set the temperature setting selector to the preferred temperature setting (1-25) (Fig. 2).
- Always select a low temperature setting when you use the straightener for the first time.
- For coarse, curly or hard-to-straighten hair, select a temperature setting between 13 and 25 (155°C-210°C).
- For fine, medium-textured or softly waved hair, select a temperature setting between 1 and 12 (115°C-150°C).

Take extra care with pale, blonde, bleached or colour-treated hair, since it is susceptible to damage at high temperatures.

4 Comb or brush your hair so that it is disentangled and smooth. (Fig. 3)

Use a comb to divide the hair into sections. Do not put too much hair in one section.

Tip: It is better to section off the crown area and to straighten the hair underneath first, followed by the top area.

5 Take a section that is approximately 3-4cm wide.

6 Hold the straightener in such a way that the marble protection plates point upwards and the hot straightening plates point downwards (Fig. 4).
- Look at the symbol on the appliance. (Fig. 5)

If the hot straightening plates point in the wrong direction, turn the appliance around. When you slide the straightener down the hair, the hot straightening plates must touch the hair before the marble protection plates.

7 Press the handles of the appliance firmly together.

8 Slide the straightener down the lock of hair in 5 seconds, from root to hair end, without stopping (Fig. 6).

9 Repeat this process after 20 seconds until you have achieved the desired look.

10 Let your hair cool down. Do not comb or brush it before it has cooled down, as this would ruin the hairstyle you have just created.

Cleaning

1 Switch off the appliance and unplug it.

2 Let the appliance cool down completely on a heat-resistant surface.

3 Clean the appliance with a damp cloth.

Storage

Never wind the mains cord round the appliance.

1 Switch off the appliance and unplug it.

2 Let the appliance cool down on a heat-resistant surface.

3 Use the easy-lock system to lock the two halves of the appliance together.

4 Store the appliance in a safe and dry place.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 7).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	There is a power failure or the socket to which the appliance is connected is not live.	Check if the power supply works. If it does, plug in another appliance to check whether the socket is live.
	The appliance is switched off.	Set the on/off switch to 'on'.
	The appliance is not suitable for the voltage to which it is connected.	Make sure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.
	The mains cord of the appliance is damaged.	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not heat up sufficiently.	The temperature setting selector is set to a low setting.	Set the temperature setting selector to a higher setting.

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.
Philips nye SalonStraight DUO er specielt designet til at give dig perfekte glatteresultater uden at beskadige håret. Det er muligt, da dette fladjern har to sæt plader ved siden af hinanden, hvilket giver håret en dobbelt behandling i et og samme strøg. Først glider de keramiske glatteplader over håret med professionel stylingtemperatur og giver et perfekt resultat. Umiddelbart efter glider de hvide marmorbeskyttelsesplader nænsomt hen over håret og neutraliserer den overskydende varme på få sekunder.

Generel beskrivelse (fig. 1)

A Keramisk belagte glatteplader.
B Beskyttelsesplader i hvid marmor
C Lysindikator for tændt
D Temperaturindstillingsknap
E Let tilgængelig on/off-knap
F Nemt låsesystem
G Ledning med kugleled

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Hold apparatet væk fra vand. Brug ikke apparatet i nærheden af eller over vand i f.eks. badekar, håndvask osv. Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selv om apparatet er slukket.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Kontrollér regelmæssigt, om ledningen er hel og ubeskadiget. Brug ikke apparatet, hvis stik, ledning eller selve apparatet er beskadiget.

- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Hold apparatet væk fra overflader, der ikke er varmebestandige, og dæk aldrig apparatet til med f.eks. håndklæder eller tøj, når det er varmt.
- Hold apparatet væk fra brandbare genstande.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når strømmen er tilsluttet.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Hvis apparatet skal efterses eller repareres, skal du henvende dig til Philips, da en uautoriseret reparation efterfølgende kan være til fare for brugeren.

Forsigtig

- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ (30 mA). Kontakt eventuelt en el-installatør.
- Sørg for at holde pladerne rene og fri for støv, snavs og stylingprodukter som mousse, spray og gele. Støv, snavs og stylingprodukter kan skade de keramisk belagte glatteplader.
- Glattepladerne og de omgivende plastikdele bliver hurtigt meget varme. Undgå, at huden kommer i kontakt med apparatets varme overflader.
- Pladerne har en keramisk belægning. Belægningen svinder langsomt med tiden, hvilket dog ikke påvirker apparatets ydeevne.
- Hvis apparatet bruges i farvet hår, kan håret smitte af på marmorpladerne. Dette påvirker ikke apparatets ydeevne.
- Brug kun pladerne i håret nogle få sekunder ad gangen, da håret ellers kan tage skade.
- Brug kun apparatet i tørt hår.

- Brug aldrig apparatet i kunstigt hår.
- Brug kun apparatet til de formål, der er beskrevet i denne vejledning.
- Læg aldrig apparatet væk, før det er helt afkølet.
- Rul aldrig ledningen op omkring apparatet.
- Maksimumtemperaturen nås lige efter opvarmningen. Den faktiske temperatur under brug kan være lidt lavere.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejleding, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Sådan bruges apparatet

Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når strømmen er tilsluttet.

Læg altid apparatet på et varmebestandigt underlag, når det varmer op, og når det er varmt.

Et fladjern er et kraftfuldt stylingværktøj og skal derfor altid anvendes med forsigtighed.
Alle fladjern, der når høje temperaturer som hos frisøren, bør ikke bruges for ofte, da det kan beskadige håret. Hvis du bruger fladjernet forkert eller ved en forkert temperatur, risikerer du, at håret bliver for tørt eller ligefrem brænder. Sørg altid for at vælge en temperatur, der passer til din hårtype.

Udglatning

1 Sæt stikket i stikkontakten.

2 Sæt on/off-kontakten på 'on'.
- Kontrollampen lyser.
- Pladerne bliver hurtigt varmet op og er klar til brug efter 60 sekunder.

Der kan dannes kondens på indersiden af ruden nær marmorpladen. Dette er normalt og påvirker ikke apparatets ydeevne.

3 Sæt temperaturindstillingen på det ønskede varmetrin (1-25) (fig. 2).

- Vælg altid en lav temperatur, når du anvender fladjernet første gang.
- Vælg en temperaturindstilling mellem 13 og 25 (155 °C-210 °C) til tykt hår, krøller og hår, der er vanskeligt at glatte.
- Vælg en temperaturindstilling mellem 1 og 12 (115 °C-150 °C) til fint, mellemfint eller let krøllet hår.

Vær ekstra forsigtig med lyst, blondt, afbleget eller farvet hår, da disse hårtyper lettere beskadiges ved høje temperaturer.

4 **Red eller børst håret godt igennem, så det ikke er filtret. (fig. 3)**
Opdel håret i sektioner med en kam. Sørg for, at der ikke er for meget hår i hver sektion.

Tip: Det anbefales at starte med håret i sider og nakke - og at glatte det øverste til sidst.

5 **Tag fat om en hårlok på ca. 3-4 centimeters bredde.**

6 **Sørg for, at fladjernets marmorbeskyttelsesplader peger opad, og at de varme glatteplader peger nedad (fig. 4).**
- Se symbolet på apparatet. (fig. 5)

Hvis de varme glatteplader peger i den forkerte retning, skal du vende apparatet. Når du trækker fladjernet gennem håret, skal de varme glatteplader røre håret før marmorbeskyttelsespladerne.

7 **Pres apparatets håndtag helt sammen.**

8 **Træk uden ophold fladjernet gennem hårlokken i 5 sekunder, fra rod til spids (fig. 6).**

9 **Gentag processen efter 20 sekunder, indtil du har opnået det ønskede resultat.**

10 **Lad håret køle af. Vent med at rede eller børste det, indtil det er helt afkølet, da du ellers risikerer at ødelægge den opnåede effekt.**

Rensning

1 **Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.**

2 **Lad apparatet køle helt af på et varmebestandigt underlag.**

3 Rengør apparatet med en fugtig klud.

Opbevaring

Rul aldrig ledningen rundt om apparatet.

1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.

2 Lad apparatet køle af på et varmebestandigt underlag.

3 Brug easy-lock systemet til at låse apparatets to halvdele sammen.

4 Opbevar apparatet et sikkert og tørt sted.

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflevér det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 7).

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen **www.philips.com** eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "Worldwide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, du kan støde på ved brug af apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af nedenstående oplysninger, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet fungerer ikke.	Der er noget galt med strømforsyningen eller den stikkontakt, apparatet er tilsluttet.	Kontrollér, om strømforsyningen er i orden. Hvis ja, så prøv at sætte et andet apparat i stikkontakten for at kontrollere, om den virker.
	Apparatet er slukket.	Sæt on/off-kontakten på 'on'.
	Apparatet er ikke beregnet til den tilsluttede netspænding	Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding.
	Netledningen er beskadiget.	Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
Apparatet varmes ikke tilstrækkeligt op.	Temperaturindstillingsknappen er indstillet på en lav temperatur.	Indstil temperaturindstil-lingsknappen på en højere temperatur.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.
Der neue Philips SalonStraight DUO wurde speziell für ein perfektes glattes Styling bei gleichzeitigem Schutz des Haars vor zu großer Hitze entwickelt. Die zwei nebeneinander angeordneten Platten geben dem Haar in nur einem Schritt die doppelte Behandlung. Erst gleiten die Keramik-Glätterplatten mit professionellen Styling-Temperaturen über das Haar und erzielen so perfekte Ergebnisse. Gleich danach gleiten die weißen Marmorschutzplatten leicht über das Haar, um einen schädigenden Wärmeüberschuss in Sekundenschnelle zu neutralisieren.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A Glätterplatten mit Keramikbeschichtung
- B Weiße Marmorschutzplatten
- C Betriebsanzeige
- D Temperaturregler
- E Praktischer Ein-/Ausschalter
- F Easy-Lock-Verschlusssystem
- G Kabelgelenk

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Halten Sie das Gerät von Wasser fern! Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser oder über gefüllten Waschbecken bzw. Badewannen. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch im Badezimmer sofort den Stecker aus der Steckdose, denn auch ein ausgeschaltetes Gerät ist in der Nähe von Wasser eine Gefahr, solange sich der Stecker in der Steckdose befindet.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Unversehrtheit. Verwenden Sie das Gerät keinesfalls, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt ist.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Gerät fern von nicht hitzebeständigen Oberflächen und bedecken Sie es nicht (z. B. mit einem Handtuch), solange es heiß ist.
- Halten Sie das Gerät fern von leicht entzündbaren Gegenständen.
- Lassen Sie das angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenden Sie sich zur Prüfung oder zur Reparatur des Geräts immer an ein Philips Service-Center. Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen gefährden den Benutzer.

Achtung

- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Halten Sie die Platten sauber und frei von Staub, Schmutz sowie Schaumfestiger, Stylingspray, Gel usw. Staub, Schmutz und Stylingprodukte können die Keramikbeschichtung der Glätterplatten beschädigen.

- Die Glätterplatten und Kunststoffteile um die Platten werden sehr schnell sehr heiß. Vermeiden Sie daher direkten Hautkontakt mit den heißen Flächen.
- Die Glätterplatten haben eine Keramikbeschichtung, die sich im Laufe der Zeit abnutzt. Dies beeinträchtigt jedoch nicht die Funktion des Geräts.
- Bei Anwendung auf getöntem oder gefärbtem Haar können sich die Glätterplatten verfärben. Dies beeinträchtigt jedoch nicht die Funktion des Geräts.
- Lassen Sie die Platten jeweils nicht länger als ein paar Sekunden im Haar, da Sie Ihr Haar andernfalls beschädigen könnten.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei trockenem Haar.
- Wenden Sie das Gerät nicht an Kunsthaar an.
- Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Die Höchsttemperatur wird direkt nach dem Aufheizen angezeigt. Die tatsächliche Temperatur während des Gebrauchs kann aber niedriger sein.

Elektromagnetische Felder (EMF; Electro Magnetic Fields)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Das Gerät benutzen

Lassen Sie das angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt.

Legen Sie das Gerät, während es aufheizt oder solange es heiß ist, nur auf hitzebeständige Oberflächen.

Haarglätter sind leistungsstarke Stylinggeräte und sind stets mit Vorsicht zu verwenden.

Wie für alle Haarglätter, die Profi-Temperaturen erreichen, gilt auch für dieses Gerät: Benutzen Sie es nicht zu häufig, um Haarschäden zu vermeiden. Wenn Sie den Haarglätter unsachgemäß oder bei zu hoher Temperatureinstellung anwenden, kann Ihr Haar austrocknen oder sogar verbrennen. Wählen Sie immer eine Temperatur, die Ihrem Haartyp entspricht.

Glätten

1 Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

2 Schalten Sie das Gerät ein (Ein-/Ausschalter in Position “On” (Ein)).
- Die Betriebsanzeige leuchtet auf.
- Die Glätterplatten heizen sich sehr schnell auf und sind innerhalb von 60 Sekunden einsatzbereit.

Auf der Fensterinnenseite kann sich an der Marmorplatte etwas Kondenswasser niederschlagen. Das ist völlig normal und beeinträchtigt nicht die Funktion des Geräts.

3 Stellen Sie am Temperaturregler die gewünschte Temperatureinstellung ein (1-25) (Abb. 2).
- Wählen Sie beim ersten Gebrauch des Haarglätters immer eine niedrige Temperatureinstellung.
- Wählen Sie für sehr dickes, lockiges und schwer zu glättendes Haar eine Temperatureinstellung zwischen 13 und 25 (155°C - 210°C).
- Wählen Sie für feines, normales oder leicht welliges Haar eine Temperatureinstellung zwischen 1 und 12 (100°C - 150°C).

Seien Sie besonders vorsichtig bei hellem, blondem, gebleichtem oder coloriertem Haar, da dies leichter durch hohe Temperaturen beschädigt wird.

4 Kämmen oder bürsten Sie Ihr Haar, damit es glatt und locker fällt. (Abb. 3)

Teilen Sie Ihr Haar mit einem Kamm in Strähnen. Erfassen Sie dabei nicht zu viel Haar in einer Strähne.

Tipp: Am besten teilen Sie zuerst das Haar oben auf dem Kopf ab und glätten das darunter liegende Haar. Glätten Sie anschließend die oberen Haarpartien.

5 **Nehmen Sie eine ca. 3-4 cm breite Haarsträhne.**

6 **Halten Sie den Glätter so, dass die Marmorschutzplatten nach oben und die Glätterplatten nach unten zeigen (Abb. 4).**

- Beachten Sie das Symbol auf dem Gerät. (Abb. 5)

Falls die heißen Glätterplatten in die falsche Richtung zeigen, muss das Gerät umgedreht werden. Bei der Benutzung des Haarglätters muss das Haar zuerst die heißen Glätterplatten berühren, bevor die Marmorschutzplatten die Hitze neutralisieren können.

7 **Drücken Sie die Griffe des Geräts fest zusammen.**

8 **Führen Sie das Gerät innerhalb von 5 Sekunden ohne Unterbrechung vom Ansatz bis zu den Spitzen durch die Strähne (Abb. 6).**

9 **Wiederholen Sie diesen Vorgang nach 20 Sekunden, bis Sie das gewünschte Ergebnis erzielt haben.**

10 **Lassen Sie Ihr Haar abkühlen, bevor Sie es kämmen oder bürsten, um den soeben erzielten Effekt zu erhalten.**

Reinigung

1 **Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.**

2 **Lassen Sie das Gerät auf einer hitzebeständigen Unterlage vollständig abkühlen.**

3 **Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.**

Aufbewahrung

Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

1 **Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.**

2 Lassen Sie das Gerät auf einer hitzebeständigen Unterlage abkühlen.

3 Verriegeln Sie die zwei Hälften des Geräts mithilfe des Easy-Lock-Systems miteinander.

4 Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort auf.

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen (Abb. 7).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler, oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips Website (**www.philips.com**). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch Ihres Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Möglicherweise liegt ein Stromausfall vor oder die Steckdose, mit der das Gerät verbunden ist, führt keinen Strom.	Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung funktioniert. Falls dies der Fall ist, schließen Sie ein anderes Gerät an die Steckdose an, um zu ermitteln, ob diese Strom führt.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein (Ein-/Ausschalter in Position "On" (Ein)).
	Möglicherweise ist das Gerät für die verfügbare Netzspannung nicht geeignet.	Prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
	Das Netzkabel des Geräts ist defekt.	Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
Das Gerät heizt nicht genügend auf.	Der Temperaturregler ist auf eine zu niedrige Temperatur eingestellt.	Der Temperaturregler ist auf eine zu hohe Temperatur eingestellt.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

Η νέα συσκευή Philips SalonStraight DUO είναι ειδικά σχεδιασμένη για ιδανικό ίσιωμα των μαλλιών και αποφυγή της φθοράς τους ταυτόχρονα. Γι'αυτό και ο ισιωτής μαλλιών διαθέτει δύο σετ πλακών, το ένα δίπλα στο άλλο, για διπλή περιποίηση των μαλλιών με μία μόνο κίνηση. Αρχικά, οι πλάκες ισιώματος με κεραμική επίστρωση και επαγγελματικές θερμοκρασίες φορμαρίσματος γλιστράνε πάνω στα μαλλιά για τέλεια αποτελέσματα. Αμέσως μετά, οι προστατευτικές πλάκες από λευκό μάρμαρο γλιστράνε απαλά πάνω στα μαλλιά για να εξουδετερώσουν μέσα σε δευτερόλεπτα την περίσσεια θερμότητα που καταστρέφει τα μαλλιά.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- A Πλάκες ισιώματος με κεραμική επίστρωση
- B Προστατευτικές πλάκες από λευκό μάρμαρο
- C Λυχνία λειτουργίας
- D Επιλογέας ρύθμισης θερμοκρασίας
- E Διακόπτης on/off εύκολης πρόσβασης
- F Σύστημα εύκολου κλειδώματος
- G Περιστρεφόμενο καλώδιο

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από το νερό. Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά ή πάνω από μπανιέρες, νιπτήρες, νεροχύτες κτλ. που περιέχουν νερό. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, να

την αποσυνδέετε από την πρίζα μετά τη χρήση. Η εγγύτητα με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φις, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί φθορά.
- Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατάτε τη συσκευή μακριά από μη αντιθερμικές επιφάνειες και μην καλύπτετε ποτέ τη συσκευή με οτιδήποτε (π.χ. πετσέτα ή κάλυμμα) όταν είναι ζεστή.
- Κρατάτε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Να παραδίδετε πάντα τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips για έλεγχο ή επισκευή. Επισκευή από μη εξουσιοδοτημένα άτομα μπορεί να αποβεί άκρως επικίνδυνη για τον χρήστη.

Προσοχή

- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός θα πρέπει να έχει ονομαστική τιμή παραμένοντος ρεύματος λειτουργίας όχι υψηλότερη από 30mA. Για περαιτέρω πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.
- Διατηρείτε τις πλάκες καθαρές και χωρίς σκόνη, βρομιά και προϊόντα φορμαρίσματος, όπως αφρός, σπρέι και τζελ. Η σκόνη, η βρομιά και τα προϊόντα φορμαρίσματος μπορεί να φθείρουν τις πλάκες ισιώματος με κεραμική επίστρωση.
- Οι πλάκες ισιώματος και τα πλαστικά μέρη κοντά στις πλάκες φτάνουν σε υψηλή θερμοκρασία γρήγορα. Αποφύγετε την επαφή των ζεστών επιφανειών της συσκευής με το δέρμα σας.
- Οι πλάκες ισιώματος διαθέτουν κεραμική επίστρωση. Η επίστρωση αυτή φθείρεται με το πέρασμα του χρόνου. Αυτό δεν επηρεάζει την απόδοση της συσκευής.
- Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βαμμένα μαλλιά, ενδέχεται οι πλάκες από μάρμαρο να δημιουργήσουν κηλίδες. Αυτό δεν επηρεάζει την απόδοση της συσκευής.
- Μην αφήνετε τις πλάκες στα μαλλιά σας για περισσότερο από λίγα δευτερόλεπτα τη φορά καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στα μαλλιά σας.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνά μαλλιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τεχνητά μαλλιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κανένα άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχει κρυώσει.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Η μέγιστη θερμοκρασία επιτυγχάνεται αμέσως μετά τη θέρμανση. Η πραγματική θερμοκρασία κατά τη χρήση ενδέχεται να είναι μικρότερη.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνος με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Χρήση της συσκευής

Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.

Ακουμπάτε πάντα τη συσκευή σε αντιθερμική επιφάνεια όταν αρχίζει να ζεσταίνεται και όταν είναι ζεστή.

Οι ισιωτές μαλλιών είναι ισχυρά εργαλεία φορμαρίσματος και θα πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντα με προσοχή.
Όπως με όλους τους ισιωτές μαλλιών που φτάνουν σε επαγγελματικά υψηλές θερμοκρασίες, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή συχνά για να αποφύγετε τη φθορά των μαλλιών. Εάν χρησιμοποιήσετε τον ισιωτή μαλλιών με λάθος τρόπο ή σε λάθος θερμοκρασία, μπορεί να υπερθερμάνετε ή ακόμη και να κάψετε τα μαλλιά σας. Επιλέγετε πάντα μια ρύθμιση θερμοκρασίας κατάλληλη για τον τύπο των μαλλιών σας.

Ίσιωμα

1. Συνδέστε το φις στην πρίζα.

2. Ρυθμίστε το διακόπτη on/off στη θέση 'on'.
   - Η λυχνία λειτουργίας ανάβει.
   - Οι πλάκες ισιώματος θερμαίνονται γρήγορα και είναι έτοιμες για χρήση μέσα σε 60 δευτερόλεπτα.

Ενδέχεται στο εσωτερικό του παραθύρου δίπλα στις πλάκες από μάρμαρο να παρατηρηθεί κάποια υγροποίηση. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει την απόδοση της συσκευής.

3 Θέστε τον επιλογέα ρύθμισης θερμοκρασίας στην επιθυμητή ρύθμιση (1-25) (Εικ. 2).

- Επιλέγετε μια ρύθμιση χαμηλής θερμοκρασίας την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε τον ισιωτή μαλλιών.
- Για ατίθασα, κατσαρά ή δύσκολα στο ίσιωμα μαλλιά, επιλέξτε ρύθμιση θερμοκρασίας μεταξύ 13 και 25 (155°C-210°C).
- Για λεπτά, μεσαίας υφής ή ελαφρώς σπαστά μαλλιά, επιλέξτε ρύθμιση θερμοκρασίας μεταξύ 1 και 12 (115°C-150°C).

Να προσέχετε ιδιαίτερα με τα θαμπά μαλλιά, τα ξανθά μαλλιά, τα μαλλιά με ντεκαπάζ ή τα βαμμένα μαλλιά, καθώς είναι ευπαθή στις υψηλές θερμοκρασίες.

4 Χτενίστε ή βουρτσίστε τα μαλλιά σας για να τα ξεμπλέξετε. (Εικ. 3)

Χρησιμοποιήστε μια χτένα για να χωρίσετε τα μαλλιά σε τούφες. Μην κάνετε πολύ χοντρές τις τούφες.

Συμβουλή: Είναι προτιμότερο να διαχωρίσετε τη στεφάνη του κεφαλιού για να ισιώσετε πρώτα τα μαλλιά που βρίσκονται από κάτω και ύστερα αυτά που βρίσκονται στην κορυφή του κεφαλιού.

5 Πάρτε μια τούφα όχι φαρδύτερη από 3-4 εκ.

6 Κρατήστε τον ισιωτή μαλλιών με τέτοιο τρόπο ώστε οι προστατευτικές πλάκες από μάρμαρο να είναι στραμμένες προς τα επάνω και οι ζεστές πλάκες ισιώματος προς τα κάτω (Εικ. 4).

- Κοιτάξτε το σύμβολο στη συσκευή. (Εικ. 5)

Εάν οι ζεστές πλάκες ισιώματος είναι στραμμένες προς τη λάθος κατεύθυνση, γυρίστε τη συσκευή ανάποδα. Όταν κυλάτε τον ισιωτή κατά μήκος των μαλλιών σας, οι ζεστές πλάκες ισιώματος πρέπει να έρχονται σε επαφή με τα μαλλιά πριν από τις προστατευτικές πλάκες από λευκό μάρμαρο.

7 Πιέστε τις λαβές της συσκευής σταθερά μεταξύ τους.

8 Κυλήστε τον ισιωτή κατά μήκος των μαλλιών σας για 5 δευτερόλεπτα, από τις ρίζες ως τις άκρες, χωρίς να σταματήσετε (Εικ. 6).

9 Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μετά από 20 δευτερόλεπτα μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.

10 Αφήστε τα μαλλιά σας να κρυώσουν. Μην τα χτενίσετε ή βουρτσίσετε προτού κρυώσουν, καθώς αυτό θα καταστρέψει το στυλ που μόλις δημιουργήσατε.

Καθαρισμός

1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

2 Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς επάνω σε αντιθερμική επιφάνεια.

3 Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί.

Αποθήκευση

Μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.

1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

2 Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει επάνω σε αντιθερμική επιφάνεια.

3 Χρησιμοποιήστε το σύστημα εύκολου κλειδώματος για να κλειδώσετε τα δύο μέρη της συσκευής μεταξύ τους.

4 Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ασφαλές και ξηρό μέρος.

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε τη σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο, θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 7).

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε σέρβις ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση **www.philips.com** ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips.

Οδηγός ανεύρεσης/επίλυσης προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα βάσει των παρακάτω πληροφοριών, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Υπάρχει διακοπή ρεύματος ή η πρίζα στην οποία έχει συνδεθεί η συσκευή δεν λειτουργεί.	Ελέγξτε εάν υπάρχει παροχή ρεύματος. Εάν υπάρχει, συνδέστε μια άλλη συσκευή στην πρίζα για να ελέγξετε εάν η πρίζα λειτουργεί.
	Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.	Ρυθμίστε το διακόπτη on/off στη θέση ‘on’.
	Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την τάση ρεύματος με την οποία έχει συνδεθεί.	Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
	Το καλώδιο της συσκευής έχει υποστεί φθορά.	Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
Η συσκευή δεν θερμαίνεται αρκετά.	Ο επιλογέας ρύθμισης θερμοκρασίας έχει τεθεί σε χαμηλή ρύθμιση.	Θέστε τον επιλογέα ρύθμισης θερμοκρασίας σε υψηλότερη ρύθμιση.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.
La nueva SalonStraight DUO de Philips ha sido diseñada especialmente para proporcionar un alisado perfecto y evitar daños en el cabello al mismo tiempo. Esto se consigue gracias a que la plancha para el pelo cuenta con dos conjuntos de placas situados uno junto al otro, que proporcionan al cabello un doble tratamiento en una sola pasada. Primero, las placas alisadoras de cerámica con temperaturas de moldeado profesionales se deslizan sobre el cabello para proporcionar resultados perfectos. Inmediatamente después, las placas protectoras de mármol blanco se deslizan suavemente sobre el cabello para neutralizar en segundos los daños provocados por el exceso de calor.

Descripción general (fig. 1)

- A Placas alisadoras con revestimiento cerámico
- B Placas protectoras de mármol blanco
- C Piloto de encendido
- D Selector de posición de temperatura
- E Interruptor de encendido/apagado de fácil acceso
- F Sistema de bloqueo fácil
- G Cable giratorio

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Mantenga el aparato alejado del agua. No lo use cerca o sobre el agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. Cuando lo use en un cuarto de baño, desenchufe el aparato después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un riesgo aunque el aparato esté apagado.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Compruebe el estado del cable de alimentación con regularidad. No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- Mantenga el aparato lejos de superficies no resistentes al calor y nunca cubra el aparato (por ejemplo, con una toalla o ropa) mientras esté caliente.
- Mantenga el aparato lejos de objetos inflamables.
- No deje nunca el aparato desatendido cuando esté enchufado.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Para revisiones o reparaciones, lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips. Las reparaciones llevadas a cabo por personal no cualificado pueden dar lugar a situaciones extremadamente peligrosas para el usuario.

Precaución

- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre electricidad al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda los 30 mA. Consulte a su electricista.
- Mantenga las placas limpias y sin polvo, suciedad ni productos de peluquería como, por ejemplo, espuma moldeadora, laca o gel, ya que podrían dañar las placas alisadoras con revestimiento cerámico.
- Las placas alisadoras y las piezas de plástico cercanas a las placas se calientan mucho rápidamente. Evite que las superficies calientes del aparato entren en contacto directo con su piel.

- Las placas tienen un revestimiento cerámico. Este revestimiento se desgasta lentamente con el tiempo, aunque esto no influye en el rendimiento del aparato.
- Si se utiliza el aparato sobre cabello teñido, las placas de mármol pueden mancharse, aunque esto no influye en el rendimiento del aparato.
- No deje las placas en contacto con el cabello más de unos pocos segundos cada vez, ya que podrían dañarlo.
- Utilice el aparato sólo sobre el pelo seco.
- No utilice el aparato sobre cabello artificial.
- No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.
- Espere a que se enfríe el aparato antes de guardarlo.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- La máxima temperatura se alcanza justo después del proceso de calentamiento. La temperatura real durante el uso puede bajar.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Uso del aparato

No deje nunca el aparato desatendido cuando esté enchufado.

Cuando el aparato se esté calentando o esté caliente, colóquelo siempre sobre una superficie resistente al calor.

Las planchas para el pelo son herramientas potentes y deben utilizarse con precaución.
Al igual que con todas las planchas que alcanzan altas temperaturas como en la peluquería, no utilice este aparato con frecuencia para evitar dañar el cabello. Si utiliza la plancha de forma incorrecta, podría calentar en exceso el cabello o incluso quemarlo. Asegúrese siempre de seleccionar una temperatura adecuada para su tipo de cabello.

Alisado

1 **Enchufe el aparato a la toma de corriente.**

2 **Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición de encendido.**

- El piloto de encendido se ilumina.
- Las placas alisadoras se calientan con rapidez y están listas para usar en 60 segundos.

Puede producirse condensación dentro de la ventana cercana a la placa de mármol. Esto es normal y no afecta al rendimiento del aparato.

3 **Ajuste el selector de temperatura a la temperatura deseada (1-25) (fig. 2).**

- Seleccione siempre una temperatura baja cuando use la plancha por primera vez.
- Para cabello grueso, rizado o difícil de alisar, seleccione una temperatura entre 13 y 25 (155 °C-210 °C).
- Para cabello fino, de textura media o ligeramente ondulado, seleccione una temperatura entre 1 y 12 (115 °C-150 °C).

Tenga especial cuidado con el cabello claro, rubio, decolorado o teñido, ya que se puede dañar con temperaturas altas.

4 **Peine o cepille el cabello para desenredarlo y dejarlo suave. (fig. 3)**

Utilice un peine para dividir el cabello en mechones. No ponga demasiado cabello en un mechón.

Consejo: Es mejor separar la parte de la coronilla y alisar primero el cabello de la parte inferior. A continuación, alise la parte superior.

5 **Tome una sección de aproximadamente 3-4 cm.**

6 **Sostenga la plancha de forma que las placas protectoras de mármol queden hacia arriba y las placas alisadoras calientes hacia abajo (fig. 4).**

- Fíjese en el símbolo del aparato. (fig. 5)

Si las placas alisadoras calientes están colocadas en la dirección equivocada, gire el aparato. Cuando deslice la plancha a lo largo del

cabello, las placas alisadoras calientes deben tocar el cabello antes que las placas protectoras de mármol.

7 Junte firmemente los mangos del aparato.

8 Deslice la plancha a lo largo del mechón de cabello durante 5 segundos, desde la raíz a las puntas, sin detenerse (fig. 6).

9 Repita este proceso después de 20 segundos hasta conseguir el aspecto deseado.

10 Deje que el cabello se enfríe. No lo peine ni lo cepille hasta que se haya enfriado, ya que de lo contrario estropearía el peinado que acaba de crear.

Limpieza

1 Apague el aparato y desenchúfelo.

2 Deje enfriar totalmente el aparato sobre una superficie resistente al calor.

3 Limpie el aparato con un paño húmedo.

Almacenamiento

No enrolle nunca el cable alrededor del aparato.

1 Apague el aparato y desenchúfelo.

2 Deje enfriar el aparato sobre una superficie resistente al calor.

3 Active el sistema de bloqueo fácil para mantener las dos mitades del aparato juntas.

4 Guarde el aparato en un lugar seco y seguro.

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 7).

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com**, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	Hay un fallo en el suministro de energía o la toma de corriente a la que se ha conectado el aparato no está activa.	Compruebe si la toma de corriente funciona. Si es así, enchufe otro aparato para comprobar que la toma está activa.
	El aparato está apagado.	Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición de encendido.
	El aparato no es adecuado para el voltaje de la red a la que se ha conectado.	Compruebe que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de red local.
	El cable de alimentación del aparato está dañado.	Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no se calienta lo suficiente.	El selector de posición de temperatura está en una posición baja.	Coloque el selector de posición de temperatura en una posición más alta.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.
Uudella Philips SalonStraight DUO -suoristajalla saat täydellisen suoristustuloksen hiuksiasi vahingoittamatta. Suoristajan kahdet suoristuslevyt sijaitsevat lähellä toisiaan, joten hiukset saavat kaksi käsittelyä yhdellä vedolla. Ensin ammattimaiseen lämpötilaan säädetyt keraamiset suoristuslevyt suoristavat hiukset. Välittömästi tämän jälkeen valkoiset marmoriset suojalevyt viimeistelevät käsittelyn ja vähentävät samalla kuumuuden haittavaikutuksia muutamassa sekunnissa.

Laitteen osat (Kuva 1)

- A Keraamisesti pinnoitetut suoristuslevyt
- B Valkoiset marmoriset suojalevyt
- C Virran merkkivalo
- D Lämpötila-asetuksen valitsin
- E Helppokäyttöinen virtakytkin
- F Helppo lukitusjärjestelmä
- G Pyörivä johto

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Älä kastele laitetta äläkä käytä sitä vettä täynnä olevan pesualtaan, kylpyammeen tai muun astian päällä tai välittömässä läheisyydessä. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännitettä, vaikka virta olisi katkaistu.

Tärkeää

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos sen pistoke, virtajohto tai itse laite on vahingoittunut.

- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Pidä laite erossa lämpöä kestämättömistä pinnoista. Älä koskaan peitä kuumaa laitetta (esimerkiksi pyyhkeellä tai vaatteella).
- Pidä laite erossa helposti syttyvistä materiaaleista.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on liitetty pistorasiaan.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Toimita laite aina tarvittaessa tarkastettavaksi tai korjattavaksi Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Ammattitaidottomasti tehty korjaus saattaa aiheuttaa vaaratilanteita.

Varoitus

- Lisäksi suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen pistorasiaan jäännösvirtalaitteen (RCD). Jäännösvirtalaitteen jäännösvirran on oltava alle 30mA. Lisätietoja saat asentajalta.
- Pidä levyt puhtaina pölystä, liasta ja muotoilutuotteista, kuten muotovaahdosta, hiuslakasta ja geelistä. Pöly, lika ja muotoilutuotteet voivat vahingoittaa keraamisesti pinnoitettuja suoristuslevyjä.
- Suoristuslevyt ja niiden lähellä olevat muoviosat lämpenevät nopeasti. Varo, etteivät laitteen kuumat pinnat tule kosketuksiin ihosi kanssa.
- Suoristuslevyissä on keraaminen pinnoite, joka kuluu hitaasti käytössä. Kuluminen ei vaikuta laitteen tehoon.
- Jos laitteella käsitellään värjättyjä hiuksia, suoristuslevyt saattavat värjäytyä. Värjäytyminen ei vaikuta laitteen tehoon.
- Älä anna levyjen koskettaa hiuksiasi enempää kuin muutaman sekunnin kerrallaan, jotta hiuksesi eivät vahingoitu.
- Käytä laitetta vain kuiviin hiuksiin.
- Älä käytä laitetta hiuslisäkkeisiin.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin tässä oppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytykseen asettamista.

- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Enimmäislämpötila saavutetaan heti lämmittämisen jälkeen. Varsinainen lämpötila käytön aikana voi olla matalampi.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Käyttö

Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on liitetty pistorasiaan.

Aseta laite aina lämmönkestävälle pinnalle, kun se lämpenee tai on kuuma.

Suoristaja on tehokas muotoiluväline ja sitä on aina syytä käyttää varovasti. Älä käytä säännöllisesti tätä tai mitään muuta suoristajaa, jonka lämpötila nousee kampaamoissa käytettävälle tasolle, jotta hiukset eivät vahingoittuisi. Jos käytät laitetta väärin, hiuksesi saattavat palaa. Valitse aina hiustyypin mukainen lämpötila.

Suoristaminen

1 Työnnä pistoke pistorasiaan.

2 Aseta virtakytkin asentoon ON.
- Virran merkkivalo syttyy.
- Suoristuslevyt lämpenevät käyttövalmiiksi 1 minuutissa.

Marmorilevyn takaosassa olevaa ikkunaan saattaa kertyä hiukan kosteutta. Tämä on normaalia eikä vaikuta laitteen tehoon.

3 Aseta lämpötilanvalitsin haluamaasi lämpötilaan (1-25) (Kuva 2).
- Valitse aina matala lämpötila-asetus, kun käytät suoristajaa ensimmäistä kertaa.
- Valitse karkeita, kiharia tai vaikeasti suoristettavia hiuksia varten lämpötila-asetus 13–25 (155–210 °C).
- Valitse ohuita, keskituuheita tai pehmeästi kihartuvia hiuksia varten lämpötila-asetus 1–12 (115–150 °C).

Ole erityisen varovainen, jos suoristettavat hiukset ovat vaaleat, vaalennetut tai värjätyt, koska ne vaurioituvat herkästi korkeassa lämpötilassa.

4 Kampaa tai harjaa hiukset selviksi ja sileiksi. (Kuva 3)

Jaa hiukset kammalla osiin. Älä ota yhteen osaan liikaa hiuksia.

Vinkki: Ensin kannattaa nostaa päälaelta hiukset ylös ja aloittaa suoristaminen alahiuksista. Suorista sen jälkeen päällimmäiset hiukset.

5 Käsittele kerrallaan enintään 3–4 cm:n leveydeltä hiuksia.

6 Pidä suoristajaa siten, että marmoriset suojalevyt osoittavat ylöspäin ja kuumat suoristuslevyt alaspäin (Kuva 4).

- Katso laitteessa näkyvää symbolia. (Kuva 5)

Jos kuumat suoristuslevyt osoittavat väärään suuntaan, käännä laite toisin päin. Kun liu’utat hiussuortuvaa suoristajan läpi, kuumien suoristuslevyjen on kosketettava sitä ennen marmorisia suojalevyjä.

7 Purista laitteen kädensijat tiukasti yhteen.

8 Vedä suoristin yhtäjaksoisesti hiusten juurista latvoihin asti noin 5 sekunnissa (Kuva 6).

9 Toista toimenpide 20 sekunnin välein, kunnes haluttu lopputulos on saatu.

10 Anna hiusten jäähtyä. Älä kampaa tai harjaa hiuksia, ennen kuin ne ovat jäähtyneet, sillä muuten voit pilata juuri luomasi hiustyylin.

Puhdistaminen

1 Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.

2 Anna laitteen jäähtyä kokonaan lämmönkestävällä alustalla.

3 Puhdista laite kostealla liinalla.

Säilytys

Älä koskaan kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.

1 Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.

2 Anna laitteen jäähtyä lämmönkestävällä alustalla.

3 Lukitse suoristuslevyt yhteen pikalukitsimella.

4 Säilytä laitetta turvallisessa ja kuivassa paikassa.

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 7).

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu Philipsin verkkosivustoon osoitteessa **www.philips.com** tai kysy neuvoa Philipsin kuluttajapalvelukeskuksesta (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteyttä Philipsin jälleenmyyjään.

Vianmääritys

Tässä luvussa kuvataan tavallisimmat laitteen käyttöön liittyvät ongelmat. Ellet onnistu ratkaisemaan ongelmaa alla olevien ohjeiden avulla, ota yhteys Philipsin maakohtaiseen asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi.	On ehkä sattunut sähkökatkos tai pistorasiaan ei tule virtaa.	Tarkista pistorasian toimivuus kytkemällä siihen jokin toinen laite.
	Laitteesta on katkaistu virta.	Aseta virtakytkin asentoon ON.
	Laite ei ehkä sovi sille jännitteelle, johon se on yhdistetty.	Varmista, että laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
	Laitteen virtajohto on vaurioitunut.	Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
Laite ei kuumene riittävästi.	Lämpötilan valitsimen asetus on liian alhainen.	Valitse korkeampi lämpötila-asetus.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez vos produits sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.
Le nouveau SalonStraight DUO de Philips a été spécialement conçu pour garantir un lissage optimal tout en protégeant la structure des cheveux. Ce lisseur est équipé de deux plaques pour effectuer deux traitements en une seule opération. Tout d'abord, les plaques de lissage en céramique sont portées à une température optimale et glissent sur les cheveux pour offrir des résultats professionnels. Immédiatement après, les plaques de protection en marbre blanc glissent doucement sur les cheveux pour neutraliser les effets négatifs de la chaleur en une fraction de seconde.

Description générale (fig. 1)

- A Plaques lissantes en céramique
- B Plaques de protection en marbre blanc
- C Témoin lumineux
- D Sélecteur de température
- E Bouton marche/arrêt facilement accessible
- F Système de verrouillage simple
- G Cordon rotatif

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau. Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un risque pour l'utilisateur même si l'appareil est éteint.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.

- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Ne posez pas l'appareil sur des surfaces sensibles à la chaleur et ne le couvrez jamais (par exemple, d'une serviette ou d'un vêtement) lorsqu'il est chaud.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'objets inflammables.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. Toute réparation par une personne non qualifiée peut s'avérer dangereuse pour l'utilisateur.

Attention

- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- Les plaques doivent être propres et ne doivent comporter aucune trace de poussière ou de saleté, ni de produits coiffants tels que mousse, spray ou gel. En effet, ceux-ci pourraient endommager les plaques lissantes en céramique.
- Les plaques lissantes et les éléments en plastique environnants sont portés rapidement à haute température. Évitez tout contact entre les surfaces chaudes et votre peau.

- Le revêtement en céramique des plaques présente une usure normale au fil du temps. Cela n'a aucune incidence sur les performances de l'appareil.
- Si vous utilisez l'appareil sur cheveux colorés, il est possible que les plaques en marbre se tachent. Cela n'a aucune incidence sur les performances de l'appareil.
- Ne laissez pas les plaques plus de quelques secondes consécutives sur vos cheveux, vous risqueriez de les abîmer.
- Utilisez l'appareil uniquement sur cheveux secs.
- N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.
- N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui qui est indiqué dans ce manuel.
- Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- La température maximale est atteinte juste après l'opération de chauffe. La température effective peut diminuer au cours de l'utilisation.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Utilisation de l'appareil

Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance.

Posez toujours l'appareil sur une surface résistante à la chaleur lorsqu'il chauffe ou est à température.

Le lisseur est un appareil puissant et doit dès lors s'utiliser avec précaution.
Comme tout appareil professionnel atteignant des températures élevées, il est conseillé de ne pas l'employer trop souvent pour éviter d'abîmer le cheveu. Si vous utilisez le lisseur de manière inadaptée ou si vous sélectionnez une température incorrecte, vous risquez de surchauffer le

cheveu, voire de le brûler. Veillez à toujours sélectionner une température adaptée à votre type de cheveu.

Lissage

1 **Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.**

2 **Réglez le bouton marche/arrêt sur On (Marche).**
- **Le voyant d'alimentation rouge s'allume.**
- **Les plaques de lissage chauffent en 60 secondes.**

De la condensation peut apparaître à l'intérieur de la fenêtre, près de la plaque de marbre. Ce phénomène est normal et n'a aucune incidence sur les performances de l'appareil.

3 **Placez le sélecteur de température sur la position voulue (1-25) (fig. 2).**
- Sélectionnez toujours le réglage minimum lors de la première utilisation du lisseur.
- Pour les cheveux épais, frisés ou difficiles à lisser, sélectionnez une température comprise entre 13 et 25 (155 et 210 °C).
- Pour les cheveux fins, de texture moyenne ou légèrement ondulés, sélectionnez une température comprise entre 1 et 12 (100 et 150 °C).

Soyez prudent si vous avez des cheveux clairs, blonds, colorés ou décolorés car une température élevée peut les abîmer.

4 **Démêlez vos cheveux au peigne ou à la brosse. (fig. 3)**

Divisez-les en mèches à l'aide d'un peigne. Ne faites pas de mèches trop épaisses.

Conseil : Commencez par lisser les mèches de la nuque et des côtés, puis remontez vers le sommet du crâne.

5 **Prenez une mèche d'environ 3-4 cm de large.**

6 **Tenez le lisseur de façon à ce que les plaques de protection en marbre soient orientées vers le haut et que les plaques chauffantes soient orientées vers le bas (fig. 4).**
- Regardez le symbole sur l'appareil. (fig. 5)

Si les plaques de lissage chaudes pointent dans la mauvaise direction, retournez l'appareil. Lorsque vous faites glisser la brosse lissante, les plaques chauffantes de lissage doivent toucher les cheveux avant les plaques de protection en marbre.

7 Pressez fermement les poignées de l'appareil l'une contre l'autre.

8 Faites glisser l'appareil en 5 secondes sur toute la longueur de la mèche, de la racine à la pointe, et ce, sans vous arrêter (fig. 6).

9 Répétez ce geste après 20 secondes jusqu'à ce que vous obteniez l'effet désiré.

10 Laissez vos cheveux refroidir. Évitez de les peigner ou de les brosser lorsqu'ils sont chauds ; vos efforts seraient réduits à néant.

Nettoyage

1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.

2 Laissez l'appareil refroidir complètement sur une surface résistante à la chaleur.

3 Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.

Rangement

N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.

2 Laissez l'appareil refroidir sur une surface résistante à la chaleur.

3 Le système de verrouillage simple permet de verrouiller les deux parties de l'appareil ensemble.

4 Placez l'appareil dans un endroit sûr et sec.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il

pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 7).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'alimentation électrique ne fonctionne peut-être pas ou la prise à laquelle l'appareil est branché n'est peut-être pas alimentée.	Vérifiez si l'alimentation électrique fonctionne en branchant un autre appareil sur la prise.
	L'appareil est éteint.	Réglez l'interrupteur marche/arrêt sur On (Marche).
	La tension nominale de l'appareil ne correspond peut-être pas à la tension secteur.	Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension secteur locale.

Problème	Cause possible	Solution
	Le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé.	Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
L'appareil ne chauffe pas suffisamment.	La température sélectionnée est trop basse.	Sélectionnez une température plus élevée.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.
Il nuovo Philips SalonStraight DUO è stato realizzato appositamente per ottenere dei capelli perfettamente lisci e per proteggere i capelli. Per questo motivo l'apparecchio è dotato di due set di piastre, posizionate una accanto all'altra, in grado di dare al capello un doppio trattamento con una sola passata: le piastre in ceramica, con temperature professionali, permettono di ottenere dei capelli perfettamente lisci mentre le piastre di protezione in marmo neutralizzano il calore in eccesso evitando di danneggiare i capelli.

Descrizione generale (fig. 1)

- A Piastre rivestite in ceramica per lisciare i capelli
- B Piastre di protezione in marmo bianco
- C Spia alimentazione
- D Selettore dell'impostazione della temperatura
- E Pratico interruttore on/off
- F Pratico sistema di blocco
- G Cavo girevole

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua. Non usate l'apparecchio vicino a vasche da bagno, lavandini, ecc. contenenti acqua. Se usate l'apparecchio nella stanza da bagno, scollegate la spina dalla presa dopo l'uso. La presenza d'acqua può infatti risultare pericolosa anche quando l'apparecchio è spento.

Avvertenza

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.

- Verificate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Tenete l'apparecchio lontano dalle superfici termosensibili e non copritelo, ad esempio con asciugamani o indumenti, se ancora caldo.
- Tenete l'apparecchio lontano da oggetti o prodotti infiammabili.
- Non lasciate mai incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla presa di corrente.
- Scollegate sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso.
- Per qualunque controllo o riparazione, l'apparecchio dovrà essere affidato a un centro d'assistenza autorizzato Philips. L'intervento di manodopera non qualificata potrebbe compromettere la sicurezza dell'utente.

Attenzione

- Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sull'impianto elettrico del bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) non superiore a 30 mA. Per ulteriori suggerimenti, rivolgetevi all'installatore di fiducia.
- Assicuratevi che le piastre siano pulite e prive di polvere, sporco, residui di spray modellanti, mousse e gel. Polvere, sporco e prodotti modellanti potrebbero danneggiare il rivestimento in ceramica delle piastre.
- Le piastre e le parti in plastica in prossimità delle piastre raggiungono velocemente temperature elevate. Evitate il contatto delle superfici surriscaldate con la pelle.

- Le piastre sono dotate di un rivestimento di ceramica che si consuma lentamente con il passare del tempo: questo fenomeno non compromette in alcun modo le prestazioni dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio viene utilizzato per l'acconciatura di capelli trattati con tinture, le piastre in marmo potrebbero macchiarsi. Tuttavia, questo fenomeno non compromette in alcun modo le prestazioni dell'apparecchio.
- Utilizzate le piastre per pochi secondi alla volta per evitare di danneggiare i capelli.
- Usate l'apparecchio esclusivamente sui capelli asciutti.
- Non usate l'apparecchio sui capelli artificiali.
- Non usate l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.
- Lasciate raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- La temperatura massima viene raggiunta al termine del riscaldamento. La temperatura effettiva durante l'utilizzo potrebbe essere inferiore.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Modalità d'uso dell'apparecchio

Non lasciate mai incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla presa di corrente.

Durante la fase di riscaldamento, e quando è calda, appoggiate la piastra solo su superfici termoresistenti.

Le piastre per capelli sono strumenti molto potenti e devono essere utilizzate sempre con la massima cautela.
Questo apparecchio, così come tutte le piastre per capelli che raggiungono temperature molto elevate, non deve essere utilizzato troppo spesso poiché potrebbe danneggiare i capelli. Se utilizzata in

modo errato o alla temperatura sbagliata, la piastra potrebbe surriscaldare i capelli o addirittura bruciarli. Selezionate sempre una temperatura adatta al vostro tipo di capelli.

Stiratura

1 **Inserite la spina nella presa di corrente a muro.**

2 **Impostate l'interruttore on/off su "on".**
- **La spia di accensione si illumina.**
- **Le piastre si riscaldano velocemente e sono pronte a l'uso entro 60 secondi.**

All'interno dell'apertura, vicino alla piastra di marmo, potrebbe formarsi della condensa. Questo fenomeno è del tutto normale e non compromette in alcun modo le prestazioni dell'apparecchio.

3 **Impostare il selettore della temperatura sull'impostazione di temperatura desiderata (1-25) (fig. 2).**
- Quando utilizzate la piastra per la prima volta, selezionate una temperatura bassa.
- Per capelli ribelli, molto ricci e difficili da stirare, selezionate un'impostazione di temperatura da 13 a 25 (155°C-210°C).
- Per capelli delicati, sottili o leggermente ondulati, selezionate un'impostazione di temperatura da 1 a 12 (115°C-150°C).

Prestate particolare attenzione nel caso di capelli biondi, decolorati o trattati, in quanto potrebbero essere particolarmente delicati e rovinarsi con le alte temperature.

4 **Pettinate o spazzolate i capelli per eliminare eventuali nodi. (fig. 3)**
Utilizzate un pettine per dividere i capelli in ciocche sottili.

Consiglio È meglio stirare prima le ciocche sottostanti e procedere verso quelle superiori.

5 **Prendete una ciocca di 3 o 4 cm di larghezza.**

6 **Tenete l'apparecchio in modo tale che le piastre di protezione in marmo siano rivolte verso l'alto e le piastre calde per la stiratura verso il basso (fig. 4).**

- Controllate il simbolo sull'apparecchio. (fig. 5)

Se le piastre in ceramica sono orientate nella direzione sbagliata, ruotate l'apparecchio. Quando passate l'apparecchio sui capelli, le piastre in ceramica devono entrare in contatto con i capelli prima delle piastre di protezione in marmo.

7 Premete energicamente le impugnature dell'apparecchio.

8 Fate scorrere la piastra dalle radici alle punte, per tutta la lunghezza dei capelli per cinque secondi, senza fermarvi (fig. 6).

9 Ripetete questa procedura dopo 20 secondi fino a ottenere il risultato desiderato.

10 Lasciate raffreddare le ciocche .Attendete che i capelli si siano raffreddati prima di pettinarli o spazzolarli per non rovinare la pettinatura creata.

Pulizia

1 Spegnete l'apparecchio e staccate la spina.

2 Lasciate raffreddare completamente l'apparecchio su una superficie termoresistente.

3 Pulite l'apparecchio con un panno umido.

Come riporre l'apparecchio

non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

1 Spegnete l'apparecchio e staccate la spina.

2 Lasciate raffreddare l'apparecchio su una superficie termoresistente.

3 Utilizzate il pratico sistema di blocco per chiudere le due piastre.

4 Riponete l'apparecchio in un posto sicuro e asciutto.

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 7).

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo **www.philips.com** oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (per conoscere il numero di telefono consultate l'opuscolo della garanzia). Se nel vostro paese non esiste un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

Risoluzione dei guasti

In questo capitolo vengono riportati i problemi più ricorrenti legati all'uso dell'apparecchio. Se non riuscite a risolvere i problemi con le informazioni seguenti, vi preghiamo di contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	È presente una problema di alimentazione oppure la presa alla quale è collegato l'apparecchio non funziona.	Controllate che l'alimentazione funzioni correttamente. In tal caso, collegate un altro apparecchio alla presa per verificare che sia alimentata.
	L'apparecchio è spento.	Impostate l'interruttore on/off su "on".
	L'apparecchio non è adatto per il tipo di tensione a cui è stato collegato.	Verificate che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda a quella della tensione locale.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Il cavo di alimentazione dell'apparecchio potrebbe essere danneggiato.	Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
L'apparecchio non si riscalda a sufficienza.	Il sistema di selezione della temperatura si trova su un'impostazione bassa.	Impostarlo ad una temperatura superiore.

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.
De nieuwe Philips SalonStraight DUO is speciaal ontwikkeld om perfect steile kapsels te creëren zonder dat het haar wordt beschadigd. De ontkruller is namelijk voorzien van twee sets platen naast elkaar, die het haar in één beweging een dubbele behandeling geven. Eerst glijden de keramische ontkrulplaten door het haar die met de professionele stylingtemperatuur zorgen voor een perfect resultaat. Direct daarna glijden de witmarmeren beschermplaten zachtjes door het haar om het beschadigende effect van bovenmatige warmte binnen enkele seconden te neutraliseren.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- A Ontkrulplaten met keramische laag
- B Witmarmeren beschermplaten
- C Aan-lampje
- D Keuzeknop voor temperatuur
- E Makkelijk bereikbare aan/uitknop
- F Easy-lock vergrendelsysteem
- G Draaisnoer

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Houd het apparaat uit de buurt van water. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van of boven een bad, wasbak, gootsteen enz. gevuld met water. Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water kan gevaar opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Houd het apparaat uit de buurt van oppervlakken die niet hittebestendig zijn en dek het apparaat nooit af als het heet is (bijv. met een handdoek of kleding).
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare voorwerpen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het op netspanning is aangesloten.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Reparatie door een onbevoegd persoon kan zeer gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

Let op

- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.
- Houd de platen schoon en vrij van stof, vuil en stylingproducten zoals mousse, haarlak en gel. Stof, vuil en stylingproducten kunnen de keramische laag van de ontkrulplaten beschadigen.

- De ontkrulplaten en de kunststof delen nabij deze platen worden snel zeer heet. Voorkom dat de hete oppervlakken van het apparaat in contact komen met uw huid.
- De ontkrulplaten hebben een keramische laag. In de loop der tijd slijt deze laag langzaam weg. Dit heeft geen invloed op de prestaties van het apparaat.
- Bij gebruik op gekleurd haar kunnen de marmeren platen verkleuren. Dit heeft geen invloed op de prestaties van het apparaat.
- Houd de platen per keer nooit langer dan enkele seconden in uw haar, omdat uw haar anders kan worden beschadigd.
- Gebruik het apparaat alleen op droog haar.
- Gebruik het apparaat niet op kunsthaar.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Wacht met opbergen tot het apparaat is afgekoeld.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- De maximumtemperatuur wordt direct na het opwarmen bereikt. Tijdens het gebruik kan de temperatuur lager liggen.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Het apparaat gebruiken

Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het op netspanning is aangesloten.

Plaats het apparaat altijd op een hittebestendig oppervlak wanneer het apparaat aan het opwarmen is en wanneer het heet is.

Ontkrullers zijn krachtige stylingapparaten en moeten daarom altijd voorzichtig worden gebruikt.
Zoals bij andere ontkrullers die, net als bij de kapper, hoge temperaturen bereiken, geldt ook voor dit apparaat dat u het niet te vaak mag gebruiken om schade aan uw haar te voorkomen. Gebruikt u de

ontkruller niet op de voorgeschreven manier of kiest u niet de juiste temperatuur, dan kan dit oververhitting of zelfs verbranding van het haar tot gevolg hebben. Zorg ervoor dat u altijd een temperatuur kiest die past bij uw haartype.

Ontkrullen

1 Steek de stekker in het stopcontact.

2 Zet de aan/uitknop op 'aan'.
- Het aan-lampje gaat branden.
- De ontkrulplaten warmen zeer snel op en zijn binnen 60 seconden klaar voor gebruik.

Het is mogelijk dat er enige condens ontstaat aan de binnenzijde van het venster nabij de marmeren plaat. Dit is normaal en heeft geen invloed op de prestaties van het apparaat.

3 Stel de keuzeknop voor de temperatuur in op de gewenste temperatuurstand (1-25) (fig. 2).
- Stel een lage temperatuurstand in wanneer u de ontkruller voor het eerst gebruikt.
- Kies een temperatuurstand tussen 13 en 25 (155°C-210°C) voor stug, krullend of moeilijk te ontkrullen haar.
- Kies een temperatuurstand tussen 1 en 12 (115°C-150°C) voor fijn, normaal of golvend haar.

Wees extra voorzichtig met lichtgetint, blond, gebleekt of geverfd haar, aangezien deze haartypen bij hoge temperaturen gevoelig zijn voor beschadiging.

4 Kam of borstel uw haar om het te ontwarren en soepel en glad te maken. (fig. 3)

Verdeel het haar met een kam in lokken. Maak de lokken niet te dik.

Tip U kunt het beste het bovenste deel van het haar op de kruin vastzetten en eerst het onderliggende haar ontkrullen.

5 Pak een lok van ongeveer 3-4 cm breed.

6 Houd de ontkruller zo vast dat de marmeren beschermplaten naar boven zijn gericht en de hete ontkrulplaten naar beneden (fig. 4).

- Controleer hiervoor het symbool op het apparaat. (fig. 5)

Als de hete ontkrulplaten in de verkeerde richting wijzen, dient u het apparaat om te draaien. Wanneer u de ontkruller langs het haar naar beneden trekt, dienen de hete ontkrulplaten het haar te raken voor de marmeren beschermplaten.

7 Knijp de handgrepen van het apparaat stevig samen.

8 Begin bij de wortel en trek de ontkruller in 5 seconden langs de lok naar beneden. Houd de ontkruller nergens stil (fig. 6).

9 Herhaal dit proces na 20 seconden totdat u het gewenste resultaat hebt bereikt.

10 Laat uw haar afkoelen. Kam of borstel het haar niet voordat het afgekoeld is, omdat u hierdoor het gecreëerde kapsel zou bederven.

Schoonmaken

1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

2 Laat het apparaat volledig afkoelen op een hittebestendig oppervlak.

3 Maak het apparaat schoon met een vochtige doek.

Opbergen

Wikkel het netsnoer nooit om het apparaat.

1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

2 Laat het apparaat afkoelen op een hittebestendig oppervlak.

3 Klem de twee helften van het apparaat op elkaar met het makkelijke vergrendelsysteem.

4 Berg het apparaat op op een veilige en droge plaats.

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 7).

Garantie & service

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (**www.philips.nl**), of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u er niet in slaagt het probleem op te lossen met behulp van de onderstaande informatie, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Er is een stroomstoring of het stopcontact waarop het apparaat is aangesloten werkt niet.	Controleer of de stroomvoorziening naar behoren werkt. Als dit het geval is, sluit dan een ander apparaat aan om te controleren of het stopcontact het doet.
	Het apparaat is uitgeschakeld.	Zet de aan/uitknop op 'aan'.
	Het apparaat is niet geschikt voor de netspanning waarop het is aangesloten.	Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Het netsnoer van het apparaat is beschadigd.	Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
Het apparaat warmt onvoldoende op.	De keuzeknop voor de temperatuur is ingesteld op een lage stand.	Stel de keuzeknop voor de temperatuur in op een hogere stand.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.
Den nye Philips SalonStraight DUO er spesielt utformet for å gi deg perfekt rett resultat og for å hindre skade på håret samtidig. Dette er grunnen til at denne rettetangen har to sett med plater ved siden av hverandre. Det gir håret dobbel behandling i én enkelt bevegelse. Først glir de keramiske retteplatene med profesjonell friseringstemperatur over håret for å gi perfekte resultater. Umiddelbart etterpå glir de hvite beskyttelsesplatene i marmor mykt over håret for å nøytralisere skadelig varme på sekunder.

Generell beskrivelse (fig. 1)

A Keramiske retteplater
B Hvite beskyttelsesplater i marmor
C På-lampe
D Temperaturinnstillingsvelger
E Av/på-bryter med enkel tilgang
F Enkelt låsesystem
G Roterbar ledning

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Hold apparatet unna vann. Ikke bruk det i nærheten av eller over vann i badekar, vasker, kummer osv. Når du bruker apparatet på badet, må du ta ut kontakten etter bruk. Nærheten til vann er en risiko, selv om apparatet er slått av.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.

- Kontroller ledningen jevnlig. Ikke bruk apparatet hvis støpselet, ledningen eller selve apparatet er skadet.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Hold apparatet unna overflater som ikke er varmebestandige, og dekk aldri til apparatet med noe (f.eks. et håndkle eller et klesplagg) når det er varmt.
- Hold apparatet unna brannfarlige stoffer.
- Hold alltid oppsyn med apparatet mens det er koblet til strømkilden.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Lever alltid apparatet til et servicesenter som er autorisert av Philips, hvis det må undersøkes eller repareres. Hvis apparatet repareres av ukvalifiserte personer, kan dette føre til svært farlige situasjoner for brukeren.

Viktig

- Vi anbefaler at du installerer en reststrømsenhet (RCD) i den elektriske kretsen som forsyner badet. Denne enheten må ha et spenningsnivå for reststrøm som ikke er høyere enn 30 mA. Be installatøren om råd.
- Sørg for at platene er rene og fri for støv, smuss eller stylingprodukter som mousse, spray og gelé. Støv, smuss og stylingprodukter kan skade de keramiske platene på rettetangen.
- Platene på rettetangen og plastdelene nær platene blir raskt svært varme. Unngå at de varme overflatene kommer i kontakt med huden.
- Retteplatene har et keramisk belegg. Dette belegget slites sakte vekk over tid. Det påvirker ikke ytelsen til apparatet.
- Hvis du bruker apparatet på farget hår, kan det bli flekker på marmorplatene. Dette påvirker ikke ytelsen til apparatet.

- Ikke la platene være i kontakt med håret i mer enn noen sekunder om gangen. Dette kan skade håret.
- Apparatet skal bare brukes på tørt hår.
- Ikke bruk apparatet på kunstig hår.
- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som beskrives i denne veiledningen.
- Vent til apparatet er avkjølt før du legger det vekk.
- Ikke surr ledningen rundt apparatet.
- Maksimumstemperaturen nås rett etter at apparatet varmes opp. Den faktiske temperaturen når det brukes, kan være lavere.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Bruke apparatet

Hold alltid oppsyn med apparatet mens det er koblet til strømkilden.

Sett alltid apparatet på en varmebestandig overflate når det varmes opp, og når det er varmt.

Rettetenger er kraftige friseringsverktøy og bør alltid brukes med forsiktighet.
Som med alle rettetenger som når høye temperaturer, bør ikke apparatet brukes ofte. Dette for å unngå å skade håret. Hvis du bruker rettetangen feil, eller hvis du bruker feil temperaturinnstilling, kan du overopphete håret og til og med svi det. Kontroller alltid at du velger en temperaturinnstilling som passer til din hårtype.

Retting

1 Sett støpselet inn i stikkontakten.

2 Sett av/på-bryteren til på.
- På-lampen tennes.
- Retteplatene varmes raskt opp og er klare til bruk innen 60 sekunder.

Det kan forekomme noe kondens på innsiden av vinduet i nærheten av marmorplaten. Dette er normalt og påvirker ikke ytelsen til apparatet.

3 Sett temperaturinnstillingsvelgeren på den temperaturen du foretrekker (1–25) (fig. 2).
- Velg alltid en lav temperaturinnstilling når du bruker rettetangen for første gang.
- Velg en temperaturinnstilling mellom 13 og 25 (155–210 °C) for tykt eller krøllete hår eller hår som er vanskelig å glatte.
- Velg en temperaturinnstilling mellom 1 og 12 (115–150 °C) for tynt, middels tykt eller litt bølgete hår.

Vær ekstra forsiktig med lyst, blondt, bleket eller farget hår. Det kan lettere skades på høye temperaturer.

4 Gre håret med kam eller børste, slik at det er rett og uten floker. (fig. 3)

Del håret i deler med en kam. Ikke ha for mye hår i en del.

Tips: Det er best å skille ut håret rundt kronen og rette håret under først. Deretter kan håret på toppen rettes.

5 Ta en del som er cirka 3–4 cm bred.

6 Hold rettetangen slik at beskyttelsesplatene i marmor peker oppover og de varme retteplatene peker nedover (fig. 4).
- Se på symbolet på apparatet. (fig. 5)

Hvis de varme retteplatene peker i feil retning, må du snu apparatet rundt. Når du drar rettetangen nedover håret, må de varme retteplatene berøre håret før beskyttelsesplatene i marmor.

7 Trykk håndtakene på apparatet godt sammen.

8 Dra rettetangen nedover håret i fem sekunder, fra rot til tupp, uten å stoppe opp (fig. 6).

9 Gjenta denne prosessen etter 20 sekunder til håret har fått ønsket utseende.

10 La håret avkjøles. Ikke gre eller børst håret før det er avkjølt, ellers ødelegges den nye frisyren.

Rengjøring

1 Slå apparatet av og trekk ut støpselet fra stikkontakten.

2 La apparatet avkjøles helt på et varmebestandig underlag.

3 Rengjør apparatet med en fuktig klut.

Oppbevaring

Surr aldri ledningen rundt apparatet.

1 Slå apparatet av og trekk ut støpselet fra stikkontakten.

2 La apparatet avkjøles på et varmebestandig underlag.

3 Bruk det enkle låsesystemet for å låse de to halvdelene av apparatet sammen.

4 Oppbevar apparatet på et trygt og tørt sted.

Miljø

- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 7).

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene til Philips på **www.philips.com**. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen forbrukertjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Feilsøking

Dette avsnittet oppsummerer de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke klarer å løse problemet med informasjonen nedenfor, kan du ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet virker ikke.	Det er et problem med strømmen, eller det er ikke strøm i stikkontakten som apparatet er koblet til.	Kontroller strømtilførselen. Hvis den fungerer, kobler du til et annet apparat for å kontrollere om kontakten har strøm.
	Apparatet er slått av.	Sett av/på-bryteren "på".
	Apparatet er ikke beregnet for spenningen det er koblet til.	Kontroller at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
	Strømledningen til apparatet er skadet.	Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
Apparatet varmes ikke ordentlig opp.	Temperaturinnstillingsvelgeren er satt til en lav innstilling.	Sett temperaturinnstillingsvelgeren til en høyere innstilling.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo(a) à Philips! Para poder beneficiar de todas as vantagens da assistência Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.
O novo Philips SalonStraight DUO foi especialmente concebido para lhe proporcionar resultados perfeitos e, simultaneamente, para evitar danificar o seu cabelos. Isto porque este alisador possui dois conjuntos de placas contíguos, que dão ao cabelo um duplo tratamento com um único movimento. Primeiro, as placas alisadoras de cerâmica com temperaturas modeladoras profissionais deslizam sobre o cabelo para resultados perfeitos. Imediatamente a seguir, as placas protectoras em mármore branco deslizam suavemente sobre o cabelo para neutralizar o calor em excesso prejudicial dentro de segundos.

Descrição geral (fig. 1)

- A Placas alisadoras revestidas em cerâmica
- B Placas protectoras em mármore branco
- C Luz de alimentação
- D Selector de temperatura
- E Botão ligar/desligar de fácil acesso
- F Sistema de bloqueio fácil
- G Cabo rotativo

Importante

Leia este manual do utilizador com atenção, antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Mantenha o aparelho afastado da água. Não o utilize perto ou sobre banheiras, lavatórios, bacias, etc. que contenham água. Quando utilizar este aparelho na casa de banho, desligue-o após cada utilização. A proximidade da água representa sempre um risco, mesmo se o aparelho estiver desligado.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Verifique regularmente o estado do fio de alimentação. Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Mantenha o aparelho afastado de superfícies que não sejam resistentes ao calor e nunca cubra o aparelho (por exemplo, uma toalha ou roupa) quando estiver quente.
- Mantenha o aparelho afastado de produtos inflamáveis.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando está ligado à corrente.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Para verificações ou reparações, dirija-se sempre a um centro de assistência autorizado pela Philips. As reparações efectuadas por pessoal não qualificado podem originar situações extremamente perigosas para o utilizador.

Atenção

- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Mantenha as placas de alisamento limpas e sem poeiras, sujidade e produtos de beleza como espuma, spray e gel. A poeira, a sujidade e os produtos de beleza podem danificar as placas de alisamento com revestimento cerâmico.

- As placas de alisamento e as peças plásticas junto das placas atingem temperaturas elevadas rapidamente. Evite o contacto entre a superfície quente do aparelho e a sua pele.
- As placas alisadoras possuem um revestimento cerâmico. Este revestimento desgasta-se lentamente com o passar do tempo, o que não afecta o desempenho do aparelho.
- Se o aparelho for utilizado em cabelo pintado, as placas de mármores podem ficar manchadas, o que não afecta o desempenho do aparelho.
- Não deixe as placas no cabelo durante mais do que alguns segundos de cada vez, para evitar que o seu cabelo se estrague.
- Utilize apenas o aparelho sobre cabelos secos.
- Não utilize o aparelho sobre cabelo artificial.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.
- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.
- A temperatura máxima é atingida pouco depois do aquecimento. A temperatura real durante a utilização pode ser mais reduzida.

Campos Electromagnéticos — EMF (Electro Magnetic Fields)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (EMF). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções presentes no manual do utilizador, o aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Utilizar o aparelho

Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando está ligado à corrente.

Coloque sempre o aparelho numa superfície resistente ao calor enquanto estiver a aquecer e enquanto estiver quente.

Os alisadores são aparelhos potentes e devem ser sempre utilizados com cuidado.

Tal como todos os alisadores que atingem temperaturas profissionais, não utilize o aparelho frequentemente para evitar danos no seu cabelo. Se utilizar o alisador incorrectamente ou com a temperatura errada, poderá sobreaquecer ou até queimar o seu cabelo. Certifique-se sempre de que selecciona uma posição de temperatura adequada para o seu tipo de cabelo.

Alisar

1 Ligue a ficha à tomada eléctrica.

2 Regule o botão ligar/desligar para a posição 'on' (ligado).
- A luz acende-se para indicar que está ligado.
- As placas alisadoras aquecem rapidamente e ficam prontas para utilizar em 60 segundos.

Pode ocorrer a acumulação de condensação no interior da janela próximo da placa de mármore. Isto é normal e não afecta o desempenho do aparelho.

3 Regule o selector do nível de calor para o nível de calor pretendido (1-25) (fig. 2).
- Seleccione sempre um nível de temperatura baixo quando utilizar o alisador pela primeira vez.
- Para cabelo áspero, encaracolado ou difícil de alisar, seleccione um nível de calor entre 13 e 25 (155°C-210°C).
- Para cabelo fino, de textura média ou ligeiramente ondulado, seleccione um nível de calor entre 1 e 12 (115°C-150°C).

Tenha um cuidado especial com cabelo esbranquiçado, loiro, descolorado ou pintado, pois pode danificar-se a temperaturas elevadas.

4 Penteie ou escove o cabelo para o desembaraçar e amaciar. (fig. 3)
Utilize um pente para dividir o cabelo em madeixas. Não faça madeixas muito grossas.

Sugestão: É melhor deixar o alto da cabeça para o fim e começar a alisar o cabelo por baixo primeiro, seguido do alto da cabeça.

5 Pegue numa madeixa com cerca de 3-4 cm de largura.

6 Segure o alisador de forma a que as placas protectoras de mármore fiquem viradas para cima e as placas alisadoras quentes fiquem viradas para baixo (fig. 4).

- Observe o símbolo no aparelho. (fig. 5)

Se as placas alisadoras quentes estiverem viradas na direcção errada, rode o aparelho ao contrário. Quando deslizar o alisador no cabelo, as placas alisadoras quentes têm de tocar o cabelo antes das placas protectoras de mármore.

7 Prima as pegas do aparelho com firmeza uma contra a outra.

8 Deslize o alisador para baixo na madeixa em 5 segundos, desde a raiz até às pontas, sem parar (fig. 6).

9 Repita este processo passados 20 segundos até obter o efeito desejado.

10 Deixe o cabelo arrefecer. Não penteie nem escove o cabelo antes de ter arrefecido para não estragar o efeito que acabou de dar ao cabelo.

Limpeza

1 Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.

2 Deixe o aparelho arrefecer por completo sobre uma superfície resistente ao calor.

3 Limpe o aparelho com um pano húmido.

Arrumação

Nunca enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.

1 Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.

2 Deixe o aparelho arrefecer por completo sobre uma superfície resistente ao calor.

3 Utilize o sistema de bloqueio fácil para bloquear as duas metades do aparelho uma contra a outra antes de o arrumar.

4 Arrume o aparelho num local seguro e seco.

Ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 7).

Garantia e assistência

Se necessitar de reparações, informações ou se tiver problemas, visite o Web site da Philips em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Assistência ao Consumidor local (pode encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Assistência no seu país, visite o seu representante Philips local.

Resolução de problemas

Este capítulo resume alguns dos problemas mais comuns que pode encontrar no aparelho. Se não conseguir resolver o problema através das indicações dadas a seguir, contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips no seu país.

Problema	Causa provável	Solução
O aparelho não funciona.	Ocorreu uma falha de corrente ou a tomada à qual está ligado o aparelho não tem corrente.	Verifique se a fonte de alimentação funciona. Se funcionar, ligue outro aparelho para verificar se a tomada tem corrente.
	O aparelho está desligado.	Regule o interruptor ligar/desligar para a posição 'on' (ligado).
	O aparelho não é indicado para a voltagem à qual está ligado.	Certifique-se de que a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local.

Problema	Causa provável	Solução
	O fio de alimentação do aparelho está danificado.	Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
O aparelho não aquece o suficiente.	O selector de temperatura está regulado para uma baixa regulação.	Regule o selector de temperatura para uma temperatura mais alta.

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Nya Philips SalonStraight DUO har utvecklats speciellt för att ge dig perfekt platt resultat samtidigt som den förhindrar hårskador. Det sker tack vare att plattången har två plattor bredvid varandra, som ger håret dubbel behandling med en enkel rörelse. Först glider de keramiska plattorna med temperaturer som proffsen använder över håret för att ge perfekt resultat. Direkt efter det glider skyddsplattorna i vitt marmor mjukt över håret och neutraliserar skadlig överflödig värme på några få sekunder.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- A Plattor med keramisk beläggning
- B Skyddsplattor med vit marmor
- C Strömlampa
- D Temperaturväljare
- E Lättåtkomlig på/av-knapp
- F Enkelt låssystem
- G Roterbart sladdfäste

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Håll apparaten borta från vatten. Använd den inte i närheten av eller ovanför vatten i badkar, handfat, diskbänkar e.d. Om du använder apparaten i ett badrum ska du dra ut kontakten efter användning. Närhet till vatten utgör en fara, även när apparaten är avstängd.

Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.

- Kontrollera nätsladden regelbundet. Använd inte apparaten om stickproppen, nätsladden eller apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Håll apparaten borta från värmekänsliga ytor. Täck aldrig över den med något (som en handduk eller kläder) när den är varm.
- Håll apparaten borta från brandfarliga material.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är inkopplad.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Lämna alltid in apparaten till ett av Philips auktoriserat serviceombud för undersökning eller reparation. Om reparationer utförs av obehöriga personer kan det leda till mycket farliga situationer för användaren.

Var försiktig

- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information.
- Håll plattorna rena och torka bort damm, smuts och stylingprodukter som mousse, spray och gelé. Sådana partiklar kan skada den keramiska beläggningen på plattorna.
- Plattorna som gör håret rakt och plastdelarna nära plattorna blir snabbt väldigt varma. Se till att apparatens värmedelar inte kommer i kontakt med huden.
- Plattorna har en keramisk beläggning som sakta nöts ut med tiden. Detta påverkar inte apparatens funktion.
- Om du använder apparaten på färgat hår kan det bli fläckar på marmorplattorna. Detta påverkar inte apparatens funktion.

- Låt inte håret ligga mellan plattorna i mer än ett par sekunder åt gången, annars kan håret skadas.
- Apparaten får endast användas på torrt hår.
- Använd inte apparaten på konstgjort hår.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad som beskrivs i den här användarhandboken.
- Vänta tills apparaten har svalnat innan du lägger undan den.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Apparaten har högst temperatur precis när den värmts upp. Temperaturen under själva användningen kan vara lägre.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Använda apparaten

Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är inkopplad.

Lägg alltid apparaten på en värmetålig yta medan den värms upp och när den är varm.

Plattänger är kraftfulla stylingredskap och måste alltid användas med försiktighet.
Som med alla plattänger som når lika höga temperaturer som de i frisersalonger bör du inte använda apparaten för ofta, eftersom det kan skada ditt hår. Om du använder apparaten på fel sätt, eller om du använder fel temperaturinställning kan håret överhettas eller t.o.m. brännas. Se alltid till att du väljer en temperaturinställning som passar din hårtyp.

Plattning

1 Sätt i stickkontakten i vägguttaget.

2 Slå på strömbrytaren.

- Strömlampan tänds.

- Plattorna värms upp snabbt och är klara att användas efter 60 sekunder.

Kondens kan uppstå på insidan av fönstret i närheten av marmorplattan. Detta är normalt och påverkar inte apparatens funktion.

3 Ställ in temperaturväljaren på den temperaturinställning du vill använda (1-25) (Bild 2).

- Välj alltid en låg temperaturinställning när du använder plattången för första gången.
- För hår som är grovt, lockigt eller svårt att göra rakt bör du välja en temperaturinställning mellan 13 och 25 (155-210 °C).
- För fint hår med normal struktur eller mjukt vågat hår bör du välja en temperaturinställning mellan 1 och 12 (115-150 °C).

Var extra försiktig med ljust, blont, blekt och färgat hår, eftersom de hårtyperna lätt tar skada vid höga temperaturer.

4 Kamma eller borsta håret så att det är utrett och slätt. (Bild 3)

Använd en kam och dela in håret i sektioner. Ta inte alltför mycket hår i varje sektion.

Tips: Det är bättre att fästa upp håret på hjässan och platta ut det undre håret först. Platta sedan ut det övre håret.

5 Ta en sektion som är ca 3–4 cm bred.

6 Håll plattången så att marmorskyddsplattorna är riktade uppåt och värmeplattorna är riktade nedåt (Bild 4).

- Titta på symbolen på apparaten. (Bild 5)

Om värmeplattorna pekar åt fel håll vänder du på apparaten. När du för plattången längs håret måste värmeplattorna komma i kontakt med håret före marmorskyddsplattorna.

7 Tryck ihop handtagen på apparaten ordentligt.

8 För plattången nedåt längs hårslingan i 5 sekunder från hårbotten mot hårtopparna utan att göra uppehåll (Bild 6).

9 Upprepa efter 20 sekunder tills håret fått önskat utseende.

10 Låt håret svalna. Kamma eller borsta inte håret förrän det svalnat, eftersom det förstör den frisyr du just skapat.

Rengöring

1 Stäng av apparaten och dra ur nätsladden.

2 Låt apparaten svalna helt på en värmetålig yta.

3 Rengör apparaten med en fuktig trasa.

Förvaring

Linda inte nätsladden runt apparaten.

1 Stäng av apparaten och dra ur nätsladden.

2 Låt apparaten svalna på en värmetålig yta.

3 Lås ihop de två halvorna med låssystemet.

4 Förvara apparaten på en säker och torr plats.

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 7).

Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på **www.philips.com** eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.

Felsökning

I det här kapitlet finns en översikt över de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av nedanstående information kan du kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte.	Det är strömavbrott eller också har eluttaget som apparaten är kopplad till ingen ström.	Kontrollera att det inte är strömavbrott. Om det inte är det kontrollerar du att uttaget fungerar genom att ansluta en annan apparat.
	Apparaten är avstängd.	Slå på strömbrytaren.
	Apparaten är inte lämplig för den nätspänning som den anslutits till.	Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen.
	Apparatens nätsladd kan vara skadad.	Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
Apparaten värms inte upp ordentligt.	Temperaturväljaren är inställd på en låg inställning.	Ställ in temperaturväljaren på en högre inställning.

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips tarafından sunulan destekten tam faydalanmak için lütfen ürününüzü şu adreste kaydettirin: www.philips.com/welcome.
Yeni Philips SalonStraight DUO, mükemmel düz sonuçlar elde etmenin yanı sıra saçınızın zarar görmesini de önleyecek şekilde tasarlanmıştır. Bunun nedeni, düzleştiricinizde saçınıza tek hareketle çift işlem uygulayan yan yana iki plaka seti bulunmasıdır. Öncelikle, profesyonel şekillendirme sıcaklıklarına sahip seramik düzleştirme plakaları mükemmel sonuçlar vermek üzere saçınız üzerinde hareket eder. Hemen arkasından, beyaz mermer koruma plakaları, zarar verici aşırı ısıyı saniyeler içinde etkisizleştirir.

Genel Açıklamalar (Şek. 1)

- A Seramik kaplı düzleştirme plakaları
- B Beyaz mermer koruma plakaları
- C Güç açık ışığı
- D Sıcaklık ayarı düğmesi
- E Kolay erişilir açma/kapama düğmesi
- F Kolay kilit sistemi
- G Dönebilen kablo

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Cihazı sudan uzak tutun. Bu ürünü banyo, küvet, lavabo gibi ıslak yerlerin yakınında kullanmayın. Cihazı banyoda kullandıktan sonra fişini prizden çekin. Yakında su bulunması, cihaz kapalı bile olsa tehlike oluşturur.

Uyarı

- Cihazı fişe takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle uygun olup olmadığını kontrol edin.

- Elektrik kordonunu düzenli olarak kontrol edin. Cihazın elektrik kordonu, fişi veya kendisi hasar görürse kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkili kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatları dışında, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Cihazı, ısıya dayanıklı olmayan yüzeylerin üzerine koymayın ve sıcakken üzerine havlu veya elbise gibi eşyalar bırakmayın.
- Cihazı yanıcı maddelerden uzak tutun.
- Cihazın fişi prize takılıyken kesinlikle yanlız bırakmayın.
- Kullanım sonrasında, cihazı her zaman prizden çekin.
- Cihazın kontrolü veya tamiratı için, her zaman yetkili bir Philips servis merkezine götürün. Yetkili olmayan kişilerce yapılan tamirat, kullanıcı için tehlikeli durumlara sebep olabilir.

Dikkat

- Daha fazla korunma için, banyonuzu besleyen elektrik devresine bir kaçak akım cihazı (RCD) taktırmanızı tavsiye ederiz. Bu RCD, nominal 30mA kaçak akım değerini aşmamalıdır. Tavsiyeler için bir elektrik teknisyenine başvurun.
- Plakaları temiz tutun ve toz, kir ve saç köpüğü, sprey ve jel gibi şekillendirme ürünlerine karşı koruyun. Toz, kir ve şekillendirme ürünleri seramik kaplı düzleştirme plakalarına zarar verebilir.
- Düzleştirme plakaları ve bunların yanındaki plastik parçalar hızlı bir biçimde ısınır. Cihazın sıcak yüzeylerinin cildinize temas etmemesine dikkat edin.
- Düzleştirme plakaları seramik kaplamalıdır. Bu kaplama zaman içinde yavaşça aşınır. Bu durum cihazın performansını etkilemez.
- Cihaz boyalı saçlar üzerinde kullanıldığında mermer plakalar lekelenebilir. Bu durum cihazın performansını etkilemez.
- Saçınıza zarar verebileceği için, plakaları saçınızda birkaç saniyede fazla tutmayın.
- Cihazı sadece kuru saçta kullanın.

- Cihazı peruk üzerinde kullanmayın.
- Cihazı bu kılavuzda açıklanan dışında bir amaç için kullanmayın.
- Cihazı saklamadan önce, soğumasını bekleyin.
- Kordonu cihazın etrafına sarmayın.
- Isınmadan hemen sonra maksimum sıcaklığa erişilir. Kullanım sırasındaki gerçek sıcaklık daha düşük olabilir.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlarla uyumludur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

Cihaz kullanım

Cihazın fişi prize takılıyken kesinlikle yanlız bırakmayın.

Isınırken ve sıcakken cihazı mutlaka ısıya dayanıklı yüzeylerin üzerine bırakın.

Saç düzleştirme cihazları kuvvetli şekillendirme araçları olduklarından, kullanırken dikkatli olun.
Yüksek sıcaklıklara ulaşan tüm düzleştiriciler gibi, saçlarınızın zarar görmesini engellemek için bu cihazı da çok sık kullanmayın. Düzleştiriciyi yanlış kullanıyorsanız veya yanlış ısı derecesi kullanılıyorsa, saçınızı aşırı kurutabilir hatta yakabilirsiniz. Mutlaka saç tipiniz için uygun olan sıcaklığı seçin.

Düzleştirme

1 Fişi prize takın.

2 Açma/kapama düğmesini "açık" konumuna getirin.
- Güç lambası yanar.
- Düzleştirme plakaları hızlı ısınır ve 60 saniye içinde kullanılabilir hale gelir.

Mermer plakanın yanıdaki camın içinde bir miktar yoğunlaşma oluşabilir. Bu durum normaldir ve cihazın performansını etkilemez.

3 Sıcaklık ayar düğmesini istediğiniz sıcaklık ayarına getirin (1-25) (Şek. 2).

- Saç düzleştiricisini ilk defa kullandığınızda, her zaman en düşük sıcaklık seviyesinden başlayın.
- Kalın, dalgalı veya düzleştirmesi zor saçlar için 13 ve 25 (155C°-210C°) arası sıcaklık ayarını seçin.
- İnce, orta dokulu veya hafif dalgalı saçlar için 1 ve 12 (115C°-150C°) arası sıcaklık ayarını seçin.

Açık renkli, sarı, röfleli veya boyalı saçlar çok aşırı ısılara karşı hassas olduklarından dikkatli olun.

4 Saçınızı tarayarak veya fırçalayarak karışıklıkları açın. (Şek. 3)

Saçınızı tarak yardımı ile tutamlara ayırın. Tutamlardaki saç miktarının eşit olmasına özen gösterin.

İpucu: Saçınızı düzleştirmeye ilk olarak taç bölümünü atlayarak, alt kısmından başlayın. Daha sonra üst kısımlara geçin.

5 Yaklaşık 3-4 cm genişliğinde bir tutam alın.

6 Düzleştiriciyi, mermer koruma plakaları yukarı ve sıcak düzleştirme plakaları aşağı bakacak şekilde tutun (Şek. 4).

- Cihaz üzerindeki simgeye bakın. (Şek. 5)

Sıcak düzleştirme plakaları yanlış yöne bakıyorsa, cihazı ters çevirin. Düzleştiriciyi saçınızdan aşağı doğru kaydırırken, sıcak düzleştirme plakaları saça mermer koruma plakalarından önce temas etmelidir.

7 Cihazın kollarına sıkıca bastırın.

8 5 saniye içinde düzleştirici plakaları saç dibinden uçlarına doğru duraksamadan kaydırın (Şek. 6).

9 İstediğiniz görünümü elde edene kadar bu işlemi 20 saniyede bir uygulayın.

10 Saçınızı soğumaya bırakın. Saçınız soğumadan tarak veya fırça ile taramayın, aksi halde saçınızın şekli bozulacaktır.

Temizleme

1 Cihazı kapatarak fişini prizden çekin.

2 Cihazı soğuması için, sıcağa dayanıklı bir zeminde muhafaza edin.

3 Cihazı nemli bir bez ile silerek temizleyin.

Saklama

Elektrik kordonunu kesinlikle cihazın etrafına sarmayın.

1 Cihazı kapatarak fişini prizden çekin.

2 Cihazı sıcağa dayanıklı bir zemin üzerinde soğumaya bırakın.

3 Cihazın iki yarısını birbirine kilitlemek için kolay kilit sistemini kullanın.

4 Cihazı güvenli ve kuru bir yerde saklayın.

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalara teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 7).

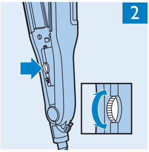
Garanti ve Servis

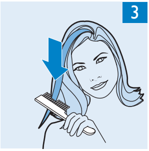
Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, **www.philips.com.tr** adresindeki Philips Internet sitesini ziyaret edin veya ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişim kurun (telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz). Ülkenizde Müşteri Hizmetleri Merkezi yoksa, yerel Philips bayisine başvurun.

Sorun giderme

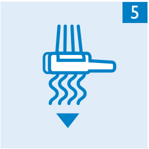
Bu bölüm, cihazda en sık karşılaşabileceğiniz sorunları özetlemektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız, bulunduğunuz ülkedeki Müşteri Hizmetleri Merkeziyle iletişim kurun.

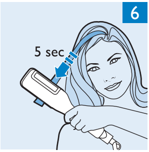
Sorun	Nedeni	Çözüm
Cihaz çalışmıyor	Bir güç arızası vardır ya da cihazın bağlandığı prizde elektrik yoktur.	Güç kaynağının çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Çalışıyorsa, prizde elektrik olup olmadığını anlamak için prize başka bir cihaz takın.
	Cihaz kapanıyor.	Açma/kapama düğmesini "açık" konumuna getirin.
	Cihaz, takıldığı prizin gerilimine uygun olmayabilir.	Cihaz üzerinde belirtilen voltajın yerel şebeke voltajıyla uygunluğunu kontrol edin.
	Cihazın elektrik kordonu hasar görmüş olabilir.	Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkili kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
Cihaz yeterince ısınmıyor.	Sıcaklık çok düşük bir ayardadır.	Sıcaklığı daha yüksek bir ayara getirin.

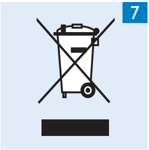

2


3


4


5


6
5 sec


7

100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.6604.3